

Unità 4

Farmaci

CHIAVI

In questa unità imparerai:

- a comprendere un testo che dà informazioni sulla ricetta medica del Servizio Sanitario Nazionale.
- parole relative alla sanità e ai farmaci.
- a usare la forma passiva.
- a usare frasi relative.
- a usare i verbi con le preposizioni.
- a capire la funzione dei titoli all'interno di un testo.
- a comprendere le istruzioni sull'uso di farmaci.

Lavoriamo sulla comprensione

Il testo che segue è un esempio di testo regolativo. Si tratta del foglietto illustrativo di un noto medicinale, "Efferalgan", usato per curare le più comuni affezioni dolorose. Questo foglietto, oltre a presentare la composizione del farmaco, contiene informazioni importanti per chi decide di assumere il farmaco in caso di necessità.

Ecco alcune parole e espressioni che possono aiutarti a capire il testo.

Parole e espressioni	Significato
compressa	pillola
affezione	malattia
opportuno	necessario
segnalare	indicare, comunicare
terapeutico	che cura
assumere	prendere
comparsa	apparizione improvvisa
sintomo	modo in cui si manifesta la malattia

1. Leggi il testo e abbina i titoli ai paragrafi.

Informazioni	Parte del foglietto
1. Se si può prendere il medicinale durante la gravidanza e l'allattamento	a) CONTROINDICAZIONI
2. Per che cosa si usa il medicinale	b) POSOLOGIA, MODO E FREQUENZA DI SOMMINISTRAZIONE
3. Se il medicinale provoca disturbi	c) AVVERTENZE SPECIALI
4. Se non possiamo prendere il medicinale contemporaneamente ad altre medicine	d) FORMA FARMACEUTICA E CONFEZIONE
5. Cosa contiene il medicinale	e) INDICAZIONI TERAPEUTICHE
6. Come si consiglia di prendere il medicinale	f) COMPOSIZIONE
7. In quali forme si vende il medicinale	g) SCADENZA
8. Dove controllare la scadenza del medicinale	h) INTERAZIONI CON ALTRI MEDICINALI E INTERAZIONI DI ALTRO GENERE

1.C 2.E 3.A 4.H 5.F 6.B 7.D 8.G

2. Leggi di nuovo il testo e scegli l'alternativa corretta

Informazioni	V	F
1. Si può avere sia in compresse che in fiale		X
2. La sostanza principale di cui è fatto il medicinale è il paracetamolo	X	
3. Può essere usato in caso di dolore di vario tipo e di influenza	X	
4. Non può essere preso insieme ad alcuni altri medicinali	X	
5. Si può prendere per massimo due settimane consecutive		X
6. La dose consigliata è 6 compresse da 500 mg al giorno		X
7. Non può essere preso da bambini con meno di 12 anni	X	
8. Se preso in dosi troppo elevate può causare dei disturbi anche gravi	X	

Lavoriamo sulle parole

3. Abбина le parole alle definizioni.

a	b
1. denominazione	a. dosi e tempi per l'assunzione di un medicinale
2. principio attivo	b. stato provocato nell'organismo dall'azione di sostanze dannose, avvelenamento
3. indicazioni terapeutiche	c. disturbi più o meno fastidiosi che i medicinali possono produrre insieme alla loro azione curativa
4. trattamento sintomatico	d. assunzione, atto del prendere il medicinale
5. terapia	e. sostanza principale con effetto curativo
6. controindicazioni	f. risposta dell'organismo al medicinale, che provoca disturbi
7. posologia	g. eliminazione dei sintomi o riduzione dei disturbi
8. somministrazione	h. somministrazione di un medicinale in dosi eccessive rispetto a quelle normali o abituali
9. ipersensibilità	i. cura, trattamento di una malattia
10. intossicazione	j. nome
11. effetti indesiderati	k. casi in cui prendere il medicinale non è indicato
12. iperdosaggio	l. tipi di disturbi che possono essere curati o alleviati dal medicinale

1j 2e 3l 4g 5i 6k 7a 8d 9f 10b 11c 12h

4. Completa il testo con le parole e espressioni del riquadro.

principio attivo – iperdosaggio – posologia – controindicazioni – indicazioni – effetti indesiderati – precauzioni d'impiego – avvertenze speciali – compresse – controindicazioni – principio attivo – somministrati

Come leggere il foglietto illustrativo dei medicinali

Effetti collaterali, avvertenze e **controindicazioni**. Ogni volta che si assume un farmaco è assolutamente necessario leggere il foglietto illustrativo, più propriamente detto "bugiardino".

Perché un qualsiasi medicinale va preso con cautela; anche quelli non prescritti dal medico, vanno **somministrati** con criterio.

Consultare e naturalmente comprendere il contenuto del bugiardino diventa, dunque, fondamentale per salvaguardare la propria salute.

Vediamo quali sono le voci riportate su ogni foglietto.

- Composizione: corrisponde al **principio attivo** e agli eccipienti. Per questi ultimi s'indicano le sostanze che rendono stabile e assorbibile il **principio attivo**
- Forma Farmaceutica: ogni farmaco può essere reso disponibile in supposte, gocce,

compresse, fiale o altro.

- indicazioni : specifica per quale disturbo deve essere usato il medicinale.
- controindicazioni : segnala con quali altri farmaci non deve essere assunto contemporaneamente o se è pericoloso somministrarlo a pazienti con determinate malattie.
- precauzioni d'impiego : suggerisce comportamenti da adottare in specifiche situazioni (ad esempio con i bambini o donne in gravidanza).
- posologia e tempi di somministrazione: indica la quantità del prodotto e per quanti giorni deve durare la cura.
- iperdosaggio : evidenzia i sintomi derivati da un eventuale assunzione eccessiva.
- effetti indesiderati : indica le reazioni non desiderate che dà un farmaco somministrato in dosi normali.
- avvertenze speciali : segnalano le particolari condizioni fisiche in cui è sconsigliato prendere il medicinale (ad esempio in gravidanza) o indicano altri medicinali che non possono essere presi contemporaneamente.

Lavoriamo sulla grammatica

5. Riordina le parole per formare una frase

1. acuta / si manifesta / e vomito / l'intossicazione / con nausea
L'intossicazione acuta si manifesta con nausea e vomito.
2. vomito / in caso di / subito / e nausea / interrompere / si consiglia di / il trattamento
Si consiglia di interrompere subito il trattamento in caso di vomito e nausea.
3. nelle donne / in gravidanza / o presunta / accertata / non somministrare
Non somministrare nelle donne in gravidanza accertata o presunta.
4. comunicare / sempre / è importante / indesiderati / al proprio medico / gli effetti
E' importante comunicare sempre al proprio medico gli effetti indesiderati.
5. prolungato / dare origine a / sensibilizzazione / l'uso / del farmaco / casi di / può
L'uso prolungato del farmaco può dare origine a casi di sensibilizzazione.
6. deve / il trattamento / con attività / fisica / essere integrato
Il trattamento deve essere integrato con attività fisica.

6. Scegli l'alternativa corretta.

1. Ogni eventuale medicazione che viene assunta durante il trattamento **va riportata al / va riportata del** proprio medico curante e concordata con lui.
2. Alcuni cibi possono **interferire con / interferire per** il metabolismo degli inibitori delle tirosin-chinasi.
3. La dermatite atopica è una delle più diffuse patologie cutanee che **si manifesta con / si manifesta in** la formazione di eczemi.

4. Se il dolore persiste o insorge un diffuso gonfiore nell`area interessata è consigliabile **rivolgersi al / rivolgersi del** medico.

5. I pazienti anziani dovrebbero **attenersi ai / attenersi nei** dosaggi minimi sopraindicati.

6. Per il trattamento della amenorrea secondaria **si consiglia per / si consiglia di** ripetere la terapia con Farlutal per 3 cicli consecutivi.

7. Scegli l'alternativa corretta della preposizione.

1. interferire...

- a. **con X**
- b. per
- c. a

2. somministrare

- a. **in X**
- b. a
- c. per

3. rivolgersi

- a. di
- b. per
- c. **a X**

4. smettere

- a. **di X**
- b. per
- c. da

5. ricordarsi

- a. da
- b. **di X**
- c. in

6. comunicare

- a. da
- b. per
- c. **a X**

**Per saperne di più sull'uso delle preposizioni con alcuni verbi leggi la Scheda 1
che trovi alla fine dell'Unità.**

Lavoriamo sul testo

8. Completa il testo con le parole e espressioni del riquadro.

POSOLOGIA E MODO DI SOMMINISTRAZIONE - INDICAZIONI TERAPEUTICHE - COMPOSIZIONE
- INTERAZIONI CON ALTRI MEDICINALI - EFFETTI INDESIDERATI - SOVRADOSAGGIO -
SCADENZA E NORME DI CONSERVAZIONE - OPPORTUNE PRECAUZIONI D`IMPIEGO

FORMISTIN

LUSOFARMACO SpA

COMPOSIZIONE

Principio attivo: Cetirizina dicloridrato.

Eccipienti: lattosio, cellulosa microcristallina, silice colloidale, magnesio stearato, idrossipropilmetilcellulosa, polietilenglicole, titanio biossido.

CATEGORIA FARMACOTERAPEUTICA

Antistaminico.

INDICAZIONI TERAPEUTICHE

Trattamento sintomatico di rinite e congiuntivite stagionale, rinite cronica allergica ed orticaria di origine allergica.

CONTROINDICAZIONI

Ipersensibilità individuale accertata verso il farmaco.

EFFETTI INDESIDERATI

All`inizio del trattamento, taluni pazienti hanno a volte segnalato una leggera sedazione che può essere evitata ripartendo la dose singola in due somministrazioni.

OPPORTUNE PRECAUZIONI D`IMPIEGO

Anche se gli studi sperimentali sugli animali non hanno fatto rilevare alcun effetto dannoso sul feto, in via precauzionale non dovrebbe essere somministrato nella donna in stato di gravidanza accertata o presunta, a meno che, secondo giudizio del medico, i benefici ottenibili siano superiori ai rischi potenziali. Per gli stessi motivi la somministrazione deve essere evitata durante l`allattamento. E` consigliabile ridurre al minimo il consumo di bevande alcoliche durante il trattamento.

AVVERTENZE SPECIALI

Si consiglia di non superare le dosi giornaliere consigliate se si deve guidare un veicolo o utilizzare macchinari pericolosi.

INTERAZIONI CON ALTRI MEDICINALI

Non sono state evidenziate interazioni tra Cetirizina ed altri farmaci o con i cibi.

POSOLOGIA E MODO DI SOMMINISTRAZIONE

La posologia va determinata dal medico. Per i bambini al di sopra dei 12 anni e per gli adulti, la posologia sarà generalmente di una compressa al giorno in una dose. Il farmaco va inghiottito per intero con un po` d`acqua. La posologia deve essere ridotta in pazienti con insufficienza epatica o renale.

SOVRADOSAGGIO

La sonnolenza può essere un sintomo di sovradosaggio (generalmente con più di 5 compresse). Per il momento non esiste un antidoto specifico.

SCADENZA E NORME DI CONSERVAZIONE

Conservare a temperatura ambiente.

9. Abbina i titoli ai paragrafi.

1. EFFETTI INDESIDERATI	a. Trattamento sintomatico delle riniti e delle congiuntiviti stagionali, della rinite cronica allergica e dell'orticaria di origine allergica.
2. DENOMINAZIONE DEL MEDICINALE	b. Sintomi: i sintomi osservati a seguito di un rilevante sovradosaggio di cetirizina sono principalmente associati ad effetti a carico del sistema nervoso centrale o ad effetti che potrebbero suggerire un'attività anticolinergica. In caso di sovradosaggio, si raccomanda un trattamento sintomatico o di supporto. A seguito di recente ingestione, può essere praticata lavanda gastrica.
3. INTERAZIONI CON ALTRI MEDICINALI	c. Ipersensibilità al principio attivo, all'idrossizina o ai derivati della piperazina, o ad uno qualsiasi degli eccipienti.
4. INDICAZIONI TERAPEUTICHE	d. Sono stati segnalati rari casi di epatite e di alterazione della funzione epatica con innalzamento degli enzimi epatici accompagnato da aumento della bilirubinemia, nella maggior parte dei casi risolti a seguito di interruzione del trattamento.
5. SOVRADOSAGGIO	e. ZIRTEC compresse rivestite con film
6. POSOLOGIA E MODO DI SOMMINISTRAZIONE	f. Nessuna interazione farmacocinetica è stata osservata nel corso degli studi condotti con cetirizina e pseudoefedrina, cimetidina, ketoconazolo, eritromicina ed azitromicina.
7. CONTROINDICAZIONI	g. La posologia deve essere stabilita dal medico. Adulti e bambini al di sopra dei 12 anni: generalmente 10 mg una volta al giorno. Le compresse devono essere inghiottite con un bicchiere d'acqua. Pazienti anziani: sulla base dei dati disponibili, nei soggetti anziani con funzionalità renale normale, non risulta necessaria alcuna riduzione della dose.

1d 2e 3f 4a 5b 6g 7c